Gazetka Dom Polski

N° 63 Setiembre - 2011

Asociación de Familias Peruano-Polacas en el Perú "DOM POLSKI"

Editado por la Junta Directiva

72 ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ I AGRESJI SOWIECKIEJ NA POLSKĘ

Armia Czerwona atakuje Polskę 17.09.1939. Źr.Wikipedia.

17 września 1939 roku, Armia Czerwona bez wypowiedzenia wojny zaatakowała Polskę.

"Adolf Hitler jednoznacznie kojarzy się dla większości społeczeństwa z postacią odpowiedzialną za rozpoczęcie II wojny światowej i popełnione w jej trakcie zbrodnie. Podobna krytyka dotyczy faszyzmu i nazizmu. Wydaje się jednak, że postać Józefa Stalina i komunizmu, dla wielu osób nie jest tak jednoznaczna. Pierwszy wrzesień społeczeństwu polskiemu jeszcze coś mówi, ale jeśli chodzi o to co się wydarzyło siedemnaście dni później, to przypuszczam, że niewielka grupa jest w stanie połączyć ze sobą oba wydarzenia. Wyczuwalny jest brak zrozumienia tego czym była agresja sowiecka i jakie były jej skutki" – stwierdził historyk profesor Paweł Wieczorkiewicz.

Sowiecka agresja była końcem niepodległej Rzeczpospolitej. Rosjanie złamali pakt o nieagresji z Polską, który miał obowiązywać do końca 1945 roku.

Okupacja ziem polskich przez Sowietów w latach 1939 - 1941 to, wciąż jeszcze niezbadany temat. Książka Rafała Wnuka "Za pierwszego Sowieta" wydana w 2007 roku to jedna z pierwszych prób zbadania tego zjawiska. Pracownik lubelskiego IPN na podstawie nie badanych dotąd dokumentów próbuje odtworzyć realia okupacji sowieckiej na ziemiach polskich w latach 1939 – 1941.

17 września 1939 roku o godzinie 2 nad ranem polski ambasador w Moskwie Wacław Grzybowski otrzymał sowiecką notę dyplomatyczną, w której stwierdzono miedzy innymi:

" Wojna polsko – niemiecka ujawniła wewnętrzne bankructwo państwa polskiego.[...] Warszawa jako stolica Polski, już nie istnieje. Rząd polski uległ rozkładowi i nie przejawia oznak życia. [...] Tym samym utraciły ważność umowy, zawarte pomiędzy ZSRS a Polską [...] Wobec powyższych okoliczności Rząd Sowiecki polecił Naczelnemu Dowództwu Armii Czerwonej, aby nakazało wojskom przekroczyć granicę i wziąć pod opiekę życie i mienie ludności Zachodniej Białorusi i Zachodniej Ukrainy"

W ten sposób Związek Sowiecki wywiązywał się ze swojej części traktatu Ribbentrop – Mołotow zawartego 23 sierpnia 1939 roku, będącego faktycznie kolejnym rozbiorem Polski. W świetle obowiązującego prawa międzynarodowego sowieci dokonali niczym nieuzasadnionej agresji, łamiąc jednocześnie trzy układy zawarte z Polską.

Od 17 września 1939 roku do 22 czerwca 1941 roku miała miejsce pierwsza okupacja polskich ziem. W powszechnej świadomości funkcjonuje opinia o zajęciu przez Rosjan „kresów wschodnich", tymczasem obszar, jaki został „włączony" do ZSRS stanowił 50 procent przedwojennego obszaru Polski i zamieszkany był przez 14,3 miliona ludności, z czego 40 procent stanowili Polacy.

Po farsie, jaką były wybory do lokalnych zgromadzeń ziemie polskie zostały włączone w skład Ukraińskiej i Białoruskiej Republiki Socjalistycznej, mieszkańcom tych ziem narzucone zostało sowieckie obywatelstwo. Już wkrótce rozpoczęły się aresztowania i zsyłki. W bydlęcych wagonach bez jedzenia i picia deportowano do 1941 roku co najmniej kilkaset tysięcy Polaków (dokładne liczby wciąż są nieznane). Znaleźli się oni w ponad 130 łagrach rozsianych na terenie ZSRS. Sowieci nie uznawali konwencji międzynarodowych o jeńcach wojennych, schwytanych żołnierzy i oficerów polskich przekazywano w ręce NKWD, a następnie umieszczano w specjalnych obozach. Ci którzy znaleźli się w Kozielsku, Starobielsku i Ostaszkowie, decyzją Biura Politycznego KC zostali wymordowani, łącznie około 25 tysięcy. Symbolem komunistycznego bestialstwa stal się Katyń.

Tekst z servisu: Historia.polskieradio.pl

72 ANIVERSARIO DEL ESTALLIDO DE LA II GUERRA MUNDIAL Y DE LA AGRESION SOVIETICA SOBRE POLONIA

El Ejército Rojo ataca Polonia 17.09.1939. Fuente Wikipedia

El 17 de setiembre de 1939, el Ejército Rojo atacó Polonia sin declaración de guerra.

"Para la mayor parte de la sociedad la figura de Adolfo Hitler se relaciona inequívocamente con el personaje responsable del inicio de la II Guerra Mundial y de los crímenes cometidos en este período. Una crítica similar se aplica al fascismo y al nazismo. Sin embargo, para mucha gente no está muy claro el papel de Józef Stalin y del comunismo. Está claro para la sociedad polaca el 1ero de setiembre, pero lo que sucedió diecisiete días después, supongo que un grupo pequeño está en capacidad de relacionar los dos acontecimientos. Se siente la falta de comprensión de lo que fue la agresión soviética y cuáles fueron sus consecuencias" – afirma el historiador Profesor Paweł Wieczorkiewicz.

La agresión soviética fue el fin de Polonia independiente. Los rusos rompieron el pacto con Polonia de no agresión, el cual iba a regir hasta fines de 1945.

La ocupación de las tierras polacas por los soviéticos en los años 1939-1941, es hasta ahora un tema no analizado. El libro de Rafał Wnuk "Por el primer Soviético" editada en el año 2007, es una de las primeras pruebas de análisis de este fenómeno. Sobre la base de los documentos hasta ahora no analizados, el jefe de la Oficina IPN en Lublin (Instituto de la Memoria Nacional) trata de recrear la realidad de la ocupación soviética en las tierras polacas en los años 1939-1941.

El 17 de setiembre a las 2 de la madrugada el embajador polaco en Moscú Wacław Grzybowski recibió una nota diplomática soviética, en la cual se afirmaba entre otras cosas:

"La guerra polaco – alemana reveló la bancarrota interna del estado polaco [...] Varsovia como capital de Polonia, ya no existe. El Gobierno Polaco se ha descompuesto y no muestra signos de vida. [...] Por lo tanto ha perdido su validez el acuerdo contraído entre URSS y Polonia .[...] Ante estas circunstancias el Gobierno Soviético instruyó a la Comandancia General del Ejército Rojo, para que ordene al ejército a cruzar la frontera y cuidar de la vida y propiedades de la población en Bielorrusia Occidental y Ucrania Occidental".

De esta forma, la Unión Soviética cumplió con la parte del tratado Ribbentrop – Molotow contraído el 23 de agosto de 1939, que fue de facto la siguiente repartición de Polonia. A la luz del derecho internacional existente los soviéticos cometieron una agresión injusta, rompiendo simultáneamente tres acuerdos contraídos con Polonia.

Desde el 17 de setiembre de 1939 hasta el 22 de junio de 1941 tuvo lugar la primera ocupación de las tierras polacas. En la conciencia popular existe la opinión que los rusos ocuparon "las tierras fronterizas del este, mientras que realmente el área que quedó "anexada" a la Unión Soviética representaba el 50% del territorio de Polonia antes de la guerra, habitado por 14.3 millones de personas, de los cuales el 40% eran polacos.

Después de lo que fue la farsa de las elecciones de las agrupaciones locales, las tierras polacas fueron incorporadas como parte de las Repúblicas Socialistas Ucraniana y Bielorrusa; a los habitantes de estas tierras se les impuso la ciudadanía soviética. Pronto empezaron los arrestos y las deportaciones. Hasta el año 1941 fueron deportados por lo menos cientos de miles de polacos en vagones para ganado sin comida ni bebida (hasta ahora no se conoce la cifra exacta). Ellos se encontraban en los más de 139 campamentos dispersos por el territorio de la URSS. Los soviéticos no reconocieron las convenciones internacionales sobre los prisioneros de guerra; los soldados y oficiales polacos arrestados pasaron a manos de NKWD (Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos), para luego ser ubicados en campamentos especiales. Los que se encontraron en Kozielsk, Starobielsk y Ostaszków fueron asesinados por decisión del Comité Central del Politburó; en suma alrededor de 25 mil personas. El símbolo de la bestialidad comunista fue Katyń.

Texto del servidor: Historia.polskierado.pl

Traducido por Blanca Fernández de Zakrzewski

"SALVEMOS DEL OLVIDO – OBRAS DE LAS EMPRESAS POLACAS" CONCURSO DE LA FUNDACIÓN SEMPER POLONIA

Reglamento – EDICION VII/2011

I. Organizador
Fundacja SEMPER POLONIA
ul. Nowy Świat 33
00-029 Warszawa

II. Objetivo del Concurso
El objetivo del concurso de este año es el de conmemorar el espíritu emprendedor polaco. La tarea de los participantes será la de buscar y reunir información sobre empresas polacas – grandes, pequeñas o muy pequeñas, incluso unipersonales, sobre sus fundadores y propietarios, empresarios polacos que trabajaron en tiempos pasados en ciudades, pueblos, e incluso en los campos de otros países y en los pueblos que se encuentran fuera de las fronteras actuales de Polonia. La fuente informativa puede ser de los materiales que se encuentran en los archivos (públicos i privados), recuerdos de los descendientes y de los familiares de los empresarios o de los antiguos empleados de la empresa, relatos contenidos en periódicos antiguos, en libros históricos o en el Internet. Pueden ser empresas que ya no existen desde hace tiempo, las que siguen funcionando, o las que después de muchos años sin actividad fueron reactivadas. La composición debe contener: elementos de biografía del fundador, circunstancias de la fundación de la empresa, su desarrollo y altibajos, campo de acción – circunstancias de su liquidación o suspensión de actividad, características de los trabajadores (cantidad de personas, formación laboral, procedencia social). Las obras de las empresas deben ser presentadas en el contexto histórico, político y social de la localidad y del país, en la cual la empresa funcionaba. Puntaje adicional tendrán interesantes materiales iconográficos y multimediales como: fotos, artículos de prensa, anuncios, grabaciones de radio, de televisión y documentación preparada personalmente como por ejemplo fotografías y entrevistas.

Organizando este concurso confiamos ante todo en:
1. Despertar el interés histórico del espíritu emprendedor polaco en el mundo y ampliar el conocimiento sobre este tema.
2. Documentar las interesantes obras de las empresas y empresarios polacos fuera de las actuales fronteras del país.
3. Difusión del conocimiento sobre los logros y contribuciones de los polacos en el desarrollo económico de otros países y la influencia de las empresas polacas en la economía de los países donde reside la minoría polaca.
4. Inspirar a los jóvenes polacos a iniciar su propia actividad económica.

III. Condiciones para la participación
1. Invitamos a los jóvenes entre los 14 y 30 años de origen polaco residentes fuera de las fronteras de Polonia a participar en el Concurso.
2. Los trabajos para el concurso deben enviarse hasta el 15 noviembre del presente año (fecha de envío postal) a la dirección de la Fundación (con la anotación "KONKURS":Ocalmy od zapomnienia – Dzieje polskich firm). El participante del concurso está obligado a enviar:
-Impresión del texto del trabajo en idioma polaco (el trabajo debe contar de 4 a 8 páginas de impresión computarizada o a máquina: fuente Times New Roman 12, interlineado simple) con su versión electrónica (CD o DVD) junto con la fuente informativa (fotos, grabación de entrevistas, etc.) - este es un requisito NECESARIO!
-Documentación de archivo y de los medios de comunicación;
-Documentación personal (fotografías, entrevistas, grabaciones, etc.) junto con la descripción que debe contener la información sobre el lugar, objeto o de la persona a la cual se refiere la documentación, fecha y lugar de realización de la documentación y nombre y apellido del autor;
-Declaración firmada sobre los derechos de autor (formato para descargar de la página web);
-Una corta información sobre el participante en el concurso – nombres, apellidos, fecha de nacimiento, dirección exacta, número de teléfono, correo electrónico;

-Índice de la fuente de información utilizada (solo en el caso de haberse utilizado en la preparación del trabajo).

3. La forma literaria del trabajo es libre.

4. Las composiciones enviadas, los materiales ilustrativos y documentados pasan a ser propiedad de la Fundación, la cual tiene derecho a utilizarlos sin costo en los campos escogidos de su actividad con alcance ilimitado.

IV. Calificación de los trabajos
1. Los trabajos enviados los califica un jurado, compuesto de los representantes de la Cámara de Comercio Nacional, la Confederación Polaca de Empleadores Polacos Lewiatan, la Agencia Polaca del Desarrollo Empresarial, la revista mensual Forbes, la Fundación de la Banca de nombre Leopold Kronenberg, el Ministerio de Cultura y Patrimonio Nacional, el Centro Nacional de Investigación y Documentación de Monumentos Históricos, TV Polonia, la Radio Polaca para el Exterior y la Fundación SEMPER POLONIA.

2. En la evaluación de los trabajos el jurado tendrá en cuenta:
-Lo atractivo del tema;
-Conocimiento general en el campo de la cultura y de la historia de Polonia y capacidad para aprovecharlo en el trabajo;
-Naturaleza y alcance de las fuentes utilizadas, así como la documentación realizada sobre esta base.
-Independencia y capacidad para analizar las fuentes;
-Cualidades literarias del trabajo, idioma y estilo general del texto.

3. El jurado otorgará los siguientes premios:
-I Premio – laptop
-II Premio – cámara digital
-III Premio – cámara digital
-IV – V Premio – cámara digital
-VI – X Premio – álbumes y libros

4. Los representantes que conforman el jurado, otras instituciones o personas interesadas en apoyar la idea del concurso pueden financiar premios adicionales.

5. Los resultados del concurso serán anunciados hasta el 17 de diciembre del presente año en la página web de la Fundación.

V. Disposiciones finales

1. Pueden participar en el concurso las personas que antes fueron participantes o los laureados de los anteriores ediciones de este concurso.
2. La participación en el concurso es equivalente a la aceptación de la publicación de los datos personales del participante – nombres y apellidos, domicilio y nombre de la escuela o universidad, en el caso de escolares o universitarios.
3. La participación en el concurso significa la aceptación de todas las reglas de este reglamento.
4. La Fundación se reserva el derecho de colocar los trabajos más interesantes en la publicación " Huellas de nuestro patrimonio", en la documentación del concurso "Salvemos del olvido" y en el portal Iuvenum Polonia.
5. La Fundación se reserva el derecho de cambiar el reglamento en las siguientes ediciones del concurso.
Traducido por Blanca Fernández de Zakrzewski

POLONIA TRI CAMPEON MUNDIAL EN SPEEEDWAY POR EQUIPOS

El equipo polaco de speedway ha pasado a la historia de este deporte. Los Polacos por tercera vez consecutiva y quinta en la historia, han triunfado en la final de la Copa del Mundo de Speedway por Equipos, obteniendo medallas de oro y venciendo a los equipos de Australia, Suecia y Dinamarca en la ciudad polaca Gorzów Wielkopolski que fue en este año la sede de la final de la Copa del Mundo de Speedway.

El equipo de Polonia compuesto por los siguientes corredores: Tomasz Gollob (capitán), Jarosław Hampell, Piotr Protasiewicz, Janusz Kołodziej y Krzysztof Kasprzak.

-Gracias por la barra fabulosa de aficionados. Lo que todos vivimos fue maravilloso. Para nosotros fueron momentos fantásticos – dijo el alegre líder de nuestra selección Tomasz Gollob, quien el año pasado ganó la medalla de oro en el Grand Prix de Speedway Individual, en otras palabras, el campeón individual del mundo.

El origen del speedway es controvertido: parece que nació en el año 1923 en Nueva Gales del Sur – Australia, cuando John Hoskins, un joven empleado de una empresa agrícola, comenzó a organizar carreras de motos sobre los enormes círculos que dejaban las cosechadoras, con el objeto de recaudar dinero con apuestas para evitar la quiebra de la compañía.

Speedway vino rápidamente a Gran Bretaña por la relación intima que tenía con Australia, y en la localidad inglesa de High Beech, en Essex, comenzaron en el año 1928 las carreras oficiales en Europa. Gran Bretaña tiene más centros de concentración de población que Australia; como resultado de un mayor número de competiciones y con mejores premios en dinero, inevitablemente se convirtió en el destino más popular para los pilotos más importantes del mundo. Luego se extenderían principalmente a Suecia, Polonia, Dinamarca y Checoslovaquia. También en los Estados Unidos alrededor del año 1930 se efectuaban carreras sobre pistas de arena de longitud superior a una milla (1.600 metros).

El speedway es una especialidad de motociclismo que se corre en óvalos de tierra de entre 260 y 425 metros de longitud (Longtrack), siempre opuestos al sentido de las agujas del reloj. La superficie puede ser de distinta naturaleza: de tierra, granito, arena, arcilla (Dirt Track) o bien hierba (Grasstrack). Sobre todas estas superficies los pilotos deben hacer el recorrido al máximo de su habilidad para controlar los saltos y los derrapes de las motocicletas, que tienen una potencia de salida muy superior a una moto estándar; no tienen frenos, cambios ni amortiguadores traseros (solo una cuerda de emergencia para detener la moto), son extremadamente livianas (entre 80 y 100 kilogramos), usan metanol como combustible, y calzan neumáticos de perfil muy alto, todo ello con el objetivo de alcanzar gran velocidad en un tramo corto y recto, y mantener la vertical en las curvas.

Una competencia de speedway normalmente consiste en 15 o 20 carreras de 4 vueltas a los óvalos de tierra. Hay 4 pilotos, en competencias de liga – 2 pilotos por cada equipo. Los puntos son adjudicados de la siguiente manera: ganador - 3 puntos, 2do puesto - 2 puntos, 3-er puesto -1 punto y 4-to puesto – 0 puntos.

Las competencias internacionales se realizan en las siguientes categorías cada año:

-Gran Prix Individual (llamado antes Campeonato Mundial Individual).

-Copa del Mundo por equipos.

En Polonia se ha empezado a practicar este deporte desde el año 1930 y en 1932 se llevó a cabo el I Campeonato Nacional. En 1948 se estableció la liga de Speedway. En la actualidad en Polonia tenemos Extraliga , I Liga y II Liga cada una con 8 clubes. Los que obtuvieron más trofeos son Unia Leszno, RKM Rybnik, Polonia Bydgoszcz y Stal Gorzów Wielkopolski.

Este deporte es bastante popular en Polonia. Comparando con un promedio de aficionados en un partido, speedway supera a un partido de futbol, aunque depende de la región.

En la categoría de Copa del Mundo por equipos Polonia ha ganado 5 medallas de oro en los años 2005, 2007, 2009 2010 y 2011, así como 2 medallas de plata en los años 2001 y 2008.

En la categoría de Campeonato Mundial Individual, los representantes de Polonia han ganado 2 medallas de oro en los años 1973 y 2010; 5 medallas de plata en los años 1970,1979,1999,2009 y 2010, así como 8 medallas de bronce en los años 1966, 1968, 1970,1973,1997,1998,201 y 2008.

Jan Zakrzewski

ACTIVIDAD DE SETIEMBRE

ASAMBLEA GENERAL DE "DOM POLSKI"

El primer sábado del mes de septiembre 03.09.2011, en el salón de la Embajada de Polonia a las 5:00 pm, se realizó la Asamblea General de nuestra Asociación en la cual participaron 13 socios. Cumpliendo con la agenda establecida el señor Presidente presentó el resumen de actividades realizadas desde Abril 2010 hasta Agosto 2011 sumando 22 actividades y la emisión mensual de la Gazetka. Luego la señora Tesorera presentó el balance financiero explicando los ingresos y estructura de gastos. Finalmente se abrió el debate que principalmente tocaba el tema de cómo mejorar los ingresos de las cuotas mensuales de los socios y aumentar el número de los que aportan. El tenor de la preocupación de los presentes representa el artículo del Sr. Carlos Barycki Angulo "¿Es el polaco solidario?. Se ha tocado también el tema del próximo concurso de la comida polaca y se estableció la cuota de entrada por persona adulta S/. 20.00 y por niños mayores de 5 años S/. 5.00 para que se pueda de alguna manera recaudar fondos. También se ha tocado el tema de la integración en las reuniones de DOM POLSKI de las familias jóvenes con niños y una de las socias se ha ofrecido a realizar en las reuniones para los niños sesiones de cuenta cuentos y teatro en polaco. Hubo propuesta para integrar a los jóvenes de la colonia polaca a través del Facebook. También hubo una propuesta de utilizar papel ecológico para nuestra Gazetka y se quedó en comprobar cómo quedaría impreso. Terminado el debate se levantó la Asamblea.
Luego tuvimos una presentación interactiva en pantalla grande de cómo cambiaba el territorio de Polonia a lo largo de 1000 años. Finalmente con dulces y bebidas calientes compartimos un rato de tertulia entre amigos.

AGRADECIMIENTO

Luego de la emisión de nuestra Gazetka del mes de Agosto hemos recibido una donación de US$ 200.00 de la Embajada de Polonia como apoyo para solventar los gastos de nuestra Gazetka. La Junta Directiva de "DOM POLSKI" agradece cordialmente a nuestra Embajada que una vez más muestra su sensibilidad a nuestras necesidades y esperamos que nuestros asociados se sientan más comprometidos.¡MUCHAS GRACIAS!.

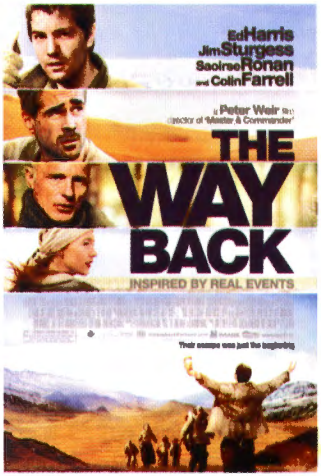
AVISO IMPORTANTE

Invocamos a nuestros socios a pagar sus aportaciones e invitamos a nuestros amigos que todavía no se han inscrito a formar parte de nuestra Asociación. Favor contactarse con nuestra tesorera Señora Anna Hanusz de Pérez (cel.: 997 040 325, email: aniahanusz@hotmail.com
Nuestras cuentas bancarias en el Banco de Crédito del Perú son:

Cuenta en S/. No. 194-19235705-0-04
Cuenta en US$ No. 194-19235715-1-14

En el blog http/dompolskiperu.blogspot.com pueden encontrar más información sobre las actividades de DOM POLSKI.

ACTIVIDADES DE OCTUBRE



PRIMER SÁBADO DEL MES

El sábado 01 de octubre en el local de la Embajada de Polonia a las 04:00 pm vamos a presentar la película titulada "The way back" del director australiano Peter Weir. Esta película se basa en la historia real sobre la fuga de un grupo de prisioneros liderada por el polaco Witold Gliński quienes escaparon de un campo de trabajos forzados en Siberia en el año 1940. Muestra el camino a la libertad que no termina hasta llegar a India luego de 4000 millas a pie atravesando terrenos hostiles de desiertos, nevados y cruzando fronteras. El estreno de esta película fue en diciembre de 2010 en los cines británicos y es considerada visualmente como una de las más mejores películas del año.

Por otro lado la película toca el tema delicado al inicio de la II Guerra Mundial, ya que representa un poco la historia del pueblo polaco en aquella época como Witold Gliński, quien fue tomado prisionero por los soviéticos en el año 1939 a la edad de 17 años y luego sentenciado a 25 años de trabajos forzados en un campo de Siberia, representando a cientos de miles de polacos que fueron enviados a los campos de trabajo en el interior de la Unión Soviética.

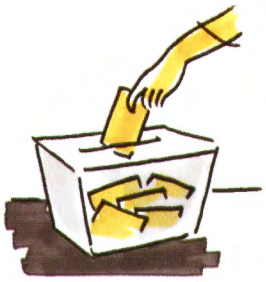
CONCURSO DE COMIDA POLACA "POLSKIE JADŁO" – II EDICIÓN

La Junta Directiva de DOM POLSKI invita a la colonia polaca a participar en la segunda edición del concurso de la comida polaca "Polskie Jadło" a degustar y votar según su gusto por el plato más sabroso en dos categorías – salado y dulce.

El concurso se realizará en el jardín de la Embajada de Polonia en Lima el día domingo 30 de Octubre de 2011 a partir de la 1:00 p.m. Las personas que desean participar en el concurso con uno o más platos deberán avisar hasta el día viernes 28.10.2011 a la Señora Anna Hanusz de Pérez cel.: 997040325 o su e-mail aniahanusz@hotmail.com

Los concursantes pueden presentar uno o más platos típicos polacos considerando que la cantidad a degustar por cada plato deberá alcanzar para 30 porciones. Cada plato estará en la mesa de degustación identificada con su número para efectos de votación. Cada persona adulta recibirá 2 cédulas de votación - una para comida salada y otra para dulce – en las cuales anotará el número de su plato preferido y depositará en el ánfora correspondiente. En vista que tendremos platos calientes, el proceso de votación se cerrará a las 2:30 pm por lo que agradeceremos a todos llegar a tiempo. Los resultados del concurso se conocerán después del escrutinio de votos en presencia de los asistentes y se hará la entrega de los trofeos a los ganadores. La entrada al evento es de S/. 20.00 por persona adulta y S/. 5.00 por niño mayor a 5 años.

Esta es la oportunidad de conocer el arte culinario polaco y será un grato día para compartir. Todos están cordialmente invitados. **¡Buen Provecho!**



ELECCIONES PARLAMENTARIAS EN POLONIA

Informamos que en Polonia se realizarán las elecciones parlamentarias para la Dieta y el Senado el día domingo 09 de octubre 2011. Por la diferencia horaria, en el Perú se realizarán un día antes, es decir el sábado 08 de octubre de 7:00 a.m. a 9:00 p.m.. Tal como fue el año pasado para las elecciones presidenciales, podrán votar las personas con pasaporte polaco vigente previa inscripción en la Lista de Electores en la Embajada de Polonia. Para ello favor comunicarse con la Embajada vía telefónica o e-mail.

VINCULO CON POLONIA

LUIS ALBERTO OLIVEROS LAKOMA

- Nacido en Lima, Perú, el 22 de abril de 1950. Hijo del señor Julio Oliveros Bazán, peruano, ya fallecido, y de la señora Genowefa Łakoma Ciechanska de Oliveros, natural del pueblo llamado actualmente Łączki-Pawlówek, en el distrito de Borzechów, voivodia Lubelskie, Polonia.

- Mi abuelo, Feliks Łakomy era un mediano propietario agrícola en esa región de Polonia, pero fue seducido por los agentes de una empresa de colonización encabezada por el señor Kazimierz Warchalowski, que tenía un contrato con el gobierno peruano de los años de 1920 para instalar colonos polacos en una remota zona de la Amazonía del Perú. Es así como decidió vender parte de sus tierras, arrendar otras, y junto con toda su familia (esposa Franciszka Łakoma –apellido de soltera Ciechańska- y tres hijos: Genowefa, Tadeusz y Jan) emigraron al Perú, el 10 de octubre de 1931.- Salieron de Polonia por tren, atravesando Alemania y llegando al puerto de Ostende, Bélgica. De allí continuaron por barco a Inglaterra y en el puerto de Liverpool abordaron el vapor "Hillary" que los llevó hasta Manaos, sobre el río Amazonas, en Brasil.- Desde esta ciudad brasileña tomaron un barco menor de nombre "Victoria" que los trasladó hasta Iquitos, la capital de la amazonía peruana, a donde llegaron el 27 de noviembre del mismo año, para arribar finalmente a la colonización el 12 de diciembre de 1931, navegando por el río Amazonas y el Ucayali, desde Iquitos, a lo largo de quince días.- En resumen, fue una odisea de casi dos meses que los trasladó a un mundo extraño, hostil, totalmente desconocido para ellos.

- La historia de la migración polaca al Perú durante la década de 1920 e inicios de la de 1930, ha dejado en mí una profunda huella.- Esa migración fue dirigida hacia una zona de la Amazonía tan remota y agreste (colonia "Cumaría", cerca de la confluencia de los ríos Ucayali - Inuya) que aún hoy, más de 80 años después, continúa siendo prácticamente inaccesible desde el resto del Perú.- Los padecimientos de esos polacos migrantes fueron terribles, particularmente de los últimos que llegaron –entre los que se encontraban mi abuelo y su familia-, dado que en ese momento la colonia ya estaba casi abandonada.- Cuando la permanencia allí se hizo insostenible, ellos no contaron con ningún auxilio para salir, pero finalmente lo lograron después de varios años, reintegrándose a la civilización enfermos y totalmente diezmados, como que mi abuelo, Feliks encontró la muerte en ese trance y mi propia madre y sus hermanos tuvieron que ser hospitalizados por meses, afectados por paludismo, anemia severa y otras enfermedades tropicales.- En 1978, una investigadora polaca visitó a mi madre para registrar la historia de esa migración que sabemos fue publicada en Polonia, pero que no hemos llegado a conocer.- Asimismo, en varias ocasiones mi madre ha hecho relatos de esa odisea, la última de las cuales en una de las reuniones mensuales del "Dom Polski" realizada el año 2000 en un salón de la Embajada de Polonia en Lima, ante un público constituido por residentes polacos y descendientes de polacos en el Perú.

- En consecuencia. mi vínculo con Polonia es uno de sangre, que se inicio con mi nacimiento y se alimenta en el más estrecho círculo familiar, con mi madre, mi abuela ya fallecida, mis tíos (Tadeusz y Jan, también ya fallecidos, y Wanda, nacida en la citada colonia), y algunas amistades del pequeño círculo de polacos que vivían en Lima en la década de 1950 (señoras Bujalska, Ciapciak....).- A través de ellos conocí a Polonia, su geografía, su historia, su cultura y sus costumbres, mucho antes y con mayor profundidad de lo que posteriormente pude constatar en los textos, atlas y enciclopedias escolares y universitarias, particularmente en lo que toca al modo de vida en la Polonia rural de la década de 1920, que es de donde procede mi familia materna.

VINCULO CON POLONIA

- Mi interés por Polonia, por su pasado, presente y futuro, ha sido permanente.- Durante mi infancia, escuchaba con mucha atención los relatos familiares sobre los conflictos bélicos y desmembraciones territoriales que han signado la historia de Polonia durante siglos y que explican, en buena parte, las oleadas migratorias de la que mis abuelos y sus hijos formaron parte.- Estoy convencido de que esos mismos acontecimientos explican la fortaleza del espíritu polaco y el sentimiento de nacionalidad que sobrevive en su pueblo a pesar de las adversidades y duras pruebas que le ha deparado el destino a lo largo de la historia.

- Toda esta percepción sobre la gran nación polaca fue luego reforzada en mí a través de diversas publicaciones, en particular, mediante la revista oficial "Polska" en su edición en español, la que durante varios años, a partir de 1978, me hizo llegar regularmente el señor Woiciech Tomaszewski, en esa época funcionario de la Embajada de Polonia en Lima. A él lo conocí cuando, en mi calidad de funcionario del gobierno peruano que trabajaba en temas de integración económica, solicité a la Embajada de Polonia en Lima designar a uno de sus funcionarios para que nos ilustrara con una conferencia sobre el esquema de cooperación económica del ex - bloque de países de Europa del Este conocido por las siglas de CAME o COMECON). En años más recientes el señor Tomaszewski se ha desempeñado como Embajador de Polonia en el Perú.- También ha contribuido a mantenerme informado sobre el devenir de Polonia en los últimos años, mi amistad desde la infancia con el señor Jorge Castañeda Méndez, distinguido diplomático peruano quien se desempeñó como Embajador del Perú en Polonia entre 1996 y 1999.

- Quiero señalar que me siento orgulloso de mi ancestro polaco.- La obra de un puñado de ilustres polacos –no por pocos menos meritorios- que durante la segunda mitad del siglo XIX contribuyeron enormemente al progreso científico y técnico del Perú, constituye una referencia permanente en mi vida personal y profesional, esta última dedicada, en mi calidad de geógrafo y Doctor en Geografía, a trabajar en temas de la integración económica en organismos de integración en los que el Perú participa (Comunidad Andina) o como asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores en temas de Integración Fronteriza.- A ese respecto, destaco, por ejemplo, la figura de Edward Habich, ingeniero polaco que en 1876 fundó la actual Universidad Nacional de Ingeniería; o la del también ingeniero Ernest Malinowski, constructor, por esos mismos años, del ferrocarril que une Lima con los Andes centrales, que discurre desde el nivel del mar hasta altitudes de 4,810 metros, verdadera "obra de arte" de la ingeniería ferrocarrilera mundial. Todos ellos han sido honrados en el Perú, país que les ha dedicado monumentos y calles con su nombre, que honran su memoria.- El libro "Los Polacos en el Perú", escrito por el Padre Kazimierz Kochanek y publicado en español en 1979 con el auspicio de la Embajada de Polonia en el Perú, constituye un compendio de homenaje a estos ilustres polacos que lo dieron todo por el Perú.

- Pude conocer personalmente Polonia en diciembre de 2009, cuando, como Director de Medio Ambiente de la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (OTCA), con sede en Brasilia, viajé a Poznan, a la Conferencia Mundial sobre Cambio Climático que ese año se realizó en dicha ciudad. Fue muy emocionante para mí conocer la tierra de mis antepasados, estar en Varsovia, la magnífica capital de Polonia, y reconocer los enormes progresos de la Polonia contemporánea en los campos político, social, técnico y económico. Todo ello constituye para mí motivo de honda satisfacción, particularmente porque simbolizan el justo premio al esfuerzo colectivo de una gran Nación cuyos hijos siempre han hecho honor a la letra del Himno Nacional polaco allí donde dice "Polonia aún no ha perecido, mientras nosotros vivamos".

¿ES EL POLACO SOLIDARIO,...?

Recuerdo que hace ya algún tiempo, escribí sobre la solidaridad, la que mencioné como un hermoso invento de los polacos, del que deberíamos estar muy orgullosos, además de que lo deberíamos ser en el lugar en que nos encontremos como un ejemplo de esa palabra, que por lo menos para mí tiene un inmenso y profundo significado, por lo que pienso que al mencionar la palabra "polaco" se debe tener como sinónimo de solidario. No es posible que el polaco no lo sea, por lo menos en teoría,... pero en la práctica veo con mucho dolor y tristeza que por lo menos en la Comunidad Polaca aquí en el Perú, esa palabra no tiene ningún significado, ninguna trascendencia, pero espero que esto cambie.

Mi reflexión está fundamentada en que aquí en el Perú ya hace más de 25 años se fundó lo que conocemos como la ASOCIACIÓN DE FAMILIAS PERUANO POLACAS.-DOM POLSKI, con la finalidad de reunir a los polacos y sus descendientes para que puedan compartir costumbres, tradiciones y además el idioma polaco, pero como toda agrupación, asociación o club tiene gastos que son ineludibles y se espera que los que forman esa agrupación la solventen y más teniendo en cuenta que lo que se abona mensualmente, o mejor diré: LO QUE SE DEBE ABONAR MENSUALMENTE, es una cantidad mínima, y no es por persona como debería ser, sino por familia; es aquí que los polacos han perdido la brújula y no cumplen con ese gesto simbólico de apoyo, de colaboración.

Y eso es algo fácilmente demostrable, ya que en el Perú hay alrededor de mil personas (entre polacos y descendientes) y de ellas solamente colaboran con regularidad entre veinte a cuarenta familias,... yo me pregunto por qué es así la cosa, por qué no son más responsables y por lo menos que no sólo participen en las reuniones y eventos, sino que pongan su granito de arena de colaboración para que los que valientemente asumen la posición de DIRIGENTES puedan hacer obra, cumplir con los planes que se trazan además de que se esfuerzan en sacar adelante nuestra DOM POLSKI, que en español significa CASA POLACA.

Hay un refrán que dice: "El vivo vive del tonto y el tonto de su trabajo", esto que parece broma se puede aplicar a nuestra Asociación, ya que aquí vemos que son muy pocos los que pagan sus cuotas y muchos no lo hacen, pero,... casi todos reciben mensualmente su Gazetka, sin haber colaborado y la minoría es la que sí cumple y piensan, que no es justo que los que no cotizan reciban este instrumento informativo que con tanto esfuerzo publica nuestra Directiva, en consecuencia son los menos los que financian a la mayoría, y eso no es justo.

Carlos Barycki Angulo

CUMPLEAÑOS EN SETIEMBRE – URODZINY WE WRZEŚNIU

1.-Yaninna Alessandra Vigil Stasiw
2.-Edmund Sagermann
3.-Tadeo Arturo Villanueva Kedzierski
4.-José Goldszmidt Bitterman
4.-Ricardo Scheffer Pérez
5.-Anna Mazulis Ubillús
6.-Lourdes Deyanira Cáceres La Madrid
7.-Juan Fernando La Madrid Dolata
7.-Vladimir Rustavi Torres Alvarez
8.-María Rostworowska
8.-Anna Sabogal de Alegría
9.-María Wieslawa Pawlikowski Andrade
10.-Aleksander Stasiw Mesía
10.-Nicolás Correa Núñez
10.-Grzegorz Brożyna
11.-Marcela Victoria Kedzierska Villanueva
11.-Cristina María Dunin Borkowska de Camino
11.-Diego Kobylinski Padilla
11.-Angela Milagros Yeren Czerniak
12.-Rafael Guarderas Saravia
13.-Vivian Szafir Fleishman
14.-Alfredo Malachowski
15.-Marta Karl Brandt Oxenstein
18.-Aleksander Martín Piotraszewski Rojas
18.-Jessica Jacoby Schneider
19.-Antonio Kalinowski Herrera
19.-Dina Kalinowski Echegaray
20.-Janek Igor Kobylinski Valverde
20.-Genek Igor Kobylinski Valverde
20.-Juan Fernando Correa Nuñez
21.-Michał Solecki
21.-Jennifer Schneider Malamud
23.-Mirko Iván Dociak Gaudry
23.-Marko Kobylinski Padilla
23.-Valeria Sofía Portilla Odlianitskaya
25.-María Cecilia Kalinowski Venero
25.-Ana María Malachowska Rebagliatti
26.-Sofía Helena Chlebowski Rossel
26.-Szymon Radzynski
28.-Marek Duliniec
28.-Jerzy Salverredy Barycki
28.-Diego Cristobal Alegría Sabogal
29.-Ada Marlene Olivares Stasiw
29.- Donia Grimanesa La Madrid Vda. De García

ZOSIA
(Escultura blanda)